

Ελλάς, Θαλασσινός Οδηγός, Τόμος III - Greece, Sea Guide, Volume III Διορθώσεις μέχρι Απρίλιο 2025 - Corrections up to April 2025

(Οι παρακάτω διορθώσεις είναι αυτές που περιήλθαν σε γνώση μας και αφορούν κυρίως στην ασφα-
λεια ναυσιπλοΐας, καθώς και παροράματα) - The following corrections are those that came to our
knowledge and concern mainly navigational safety and typographical errors)

Ημ/νία Διόρθωσης
Correction date

Σελ. 7/1, Λιμάνι Κιάτου:

Η περιοχή μπροστά από το Αν Ερ φανάρι της εισό-
δου του λιμενίσκου σκαφών, να περικλεισθεί με
διακεκομένη γραμμή και να γραφεί δίπλα το κείμε-
νο "Εκτελούνται έργα (2021)"

3/21 Page 7/1, Kiáto harbour:

Mark the area in front of the FI R entrance
light of the Small Boat Harbour with a
dashed red line and write next to it: "Works
in progress (2021)"

Σελ. 13, ΒΑ Χιλιαδούς:

Να σημειωθεί το σύμβολο  Αν Κτ 1,5δ 3Μ στη
θέση 38°23'.000-021°54'.935

3/17 Page 13, NE of Chiliadoú harbour:

Mark the symbol  FI Y 1,5s 3M on posi-
tion 38°23'.000-021°54'.935

Σελ. 13, Δ Άκρας Δρέπανο - ναυάγιο:

Να σημειωθεί το σύμβολο  στη θέση
38°20'.443 - 021°50'.738

6/19 Page 13, W A. Drépano - wreck:

Mark the symbol  on position
38°20'.443 - 021°50'.738

Σελ. 13, Α Άκρας Μόρνος - υποθ. αγωγοί υδάτος:

Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των
σημείων

38°22'.353 - 021°53'.822
38°22'.283 - 021°53'.867
38°22'.233 - 021°53'.890
38°22'.205 - 021°53'.900

12/20 Page 13, E A. Mórnos - sub pipeline:

Mark the symbol  between the
positions

38°22'.353 - 021°53'.822
38°22'.283 - 021°53'.867
38°22'.233 - 021°53'.890
38°22'.205 - 021°53'.900

και μεταξύ των σημείων

38°22'.367 - 021°53'.840
38°22'.347 - 021°53'.853
38°22'.320 - 021°53'.880
38°22'.263 - 021°53'.922

and between the positions

38°22'.367 - 021°53'.840
38°22'.347 - 021°53'.853
38°22'.320 - 021°53'.880
38°22'.263 - 021°53'.922

Σελ. 25, εκρηκτικά:

Να σημειωθεί το σύμβολο  στη θέση 38°00'.440
- 21° 06'.543

3/21 Page 25, explosives:

Mark the symbol  on position
38°00'.440 - 21° 06'.543

Σελ. 25, ΒΑ Λιμένα Κυλλήνης - διαγραφή βαθών:

Να διαγραφεί το βάθος 9,1 στη θέση 38°00'.040 -
021°14'.560 και το βάθος 12,8 στη θέση 38°03'.000
- 021°16'.500

6/21 Page 25, NW of Kyllíni - Depth deletion:

Delete the depth 9.1 on position 38°00'.040
- 021°14'.560 and the depth 12,8 on posi-
tion 38°03'.000 - 021°16'.500

Σελ. 25, ΝΔ Λιμένα Κυλλήνης - ναυάγιο:

6/21 Page 25, NW of Kyllíni - wreck:

Να διαγραφεί το σύμβολο  στη θέση 37°55'.640 - 021°06'.400 και να σημειωθεί το σύμβολο  Wk στον θέση 37°55'.400 - 021°06'.550

Delete the symbol  on 37°55'.640 - 021°06'.400 and mark the symbol  Wk on 37°55'.400 - 021°06'.550

Σελ. 25, Α. Γλαρέντζα (Κυλλήνη), ακάθαρτος βυθός:
Αμέσως βόρεια της Α. Γλαρέντζας, στην περίπου περιοχή με κέντρο 37°57'.750 - 021°09'.000, να διαγραφεί το σύμβολο  και η περιοχή που το περιβάλλει

7/21 Page 25, A. Glaréntza (Kyllíni), foul grd:
Immediately north of A. Glaréntza, in the area with approximate centre 37°57'.750 - 021°09'.000, delete the symbol  and the area that surrounds it

Σελ. 28/1, Ρίον, Αντίρριον - υποβρύχια καλώδια:
Να τοποθετηθεί το σχήμα 10 στην αντίστοιχη θέση

05/20 Page 28/1, Río, Antírrio - submarine cable:
Place figure 10 in its relative position

Σελ. 31/1, θαλάσσιος διάδρομος υδροπλάνων:
Να τοποθετηθεί το σχήμα 5 στην αντίστοιχη θέση

11/17 Page 31/1, seaplanes runway:
Place figure 5 in its relative position

Σελ. 32/1, Κυλλήνη, τοποθέτηση φωτοσημαντήρα:
Να σημειωθεί το σύμβολο  στη θέση 37°56'.190 - 021°09'.310

5/24 Page 32/1, Kyllíni, light buoy placement:
Mark the symbol  on position 37°56'.190 - 021°09'.310

Σελ. 36/2, Κατάκολο, μαρίνα:
Να σημειωθεί το σύμβολο  (α) στην άκρη του ανατολικού προβλήτα της μαρίνας (θέση 37°38'.900 - 021°19'.240) με χαρακτηριστικά Στ Πρ 3Μ και (β) στην Α άκρη του κυματοθραύστη που ξεκινά από την ΒΑ γωνία της μαρίνας (θέση φανού 37°38'.980 - 021°19'.340) με χαρακτηριστικά Αν Πρ 2δ 3Μ (προσρ)

6/22 Page. 36/2, Katákolos marina:
Mark the symbol  (a) on the tip of the eastern marina pier (position 37°38'.900 - 021°19'.240) with characteristics F G 3M and (b) on the eastern end of the breakwater which begins from the NE corner of the marina (position 37°38'.980 - 021°19'.340) with characteristics FI G 2s 3M

Σελ. 39/1, λιμάνι Ζακύνθου, καλώδιο ηλεκτρικού:
Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:
37°46'.330 - 020°54'.485
37°46'.540 - 020°54'.590
37°46'.670 - 020°54'.620
37°46'.890 - 020°54'.700

12/23 Page 39/1, Zákynthos harbour, cable:
Mark the symbol  between the positions:
37°46'.330 - 020°54'.485
37°46'.540 - 020°54'.590
37°46'.670 - 020°54'.620
37°46'.890 - 020°54'.700

Σελ. 45, δυτικά Μεθώνης:
Να διαγραφεί το  και τα χαρακτηριστικά του Αν (5) Κτ 20δ, στη θέση 36°49'.760 - 021°35'.740

11/24 Page 45, west of Methóni:
Delete the buoy  and its characteristics FI (5) Y 20s on 36°49'.760 - 021°35'.740

Σελ. 45-46:
Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:
1. 36°49'.098 - 021°42'.468
2. 36°48'.545 - 021°42'.782
3. 36°48'.227 - 021°42'.317
4. 36°48'.350 - 021°41'.765
5. 36°48'.653 - 021°41'.538
6. 36°49'.398 - 021°41'.072
7. 36°50'.193 - 021°38'.223
8. 36°50'.132 - 021°36'.413

4/16 Page 45-46:
Mark the symbol  between the positions:
1. 36°49'.098 - 021°42'.468
2. 36°48'.545 - 021°42'.782
3. 36°48'.227 - 021°42'.317
4. 36°48'.350 - 021°41'.765
5. 36°48'.653 - 021°41'.538
6. 36°49'.398 - 021°41'.072
7. 36°50'.193 - 021°38'.223
8. 36°50'.132 - 021°36'.413

Σελ. 45-46, Αλιευτικό καταφύγιο Λυκόβρυσας:

4/18 Page. 45-46, Lykónvrysi fishing harbour:

Να σημειωθεί το σύμβολο  στην θέση 36°48'.000 - 022°46'.700 με χαρακτηριστικά Av Ερ 3δ 3Μ και Av Πρ 3δ 3Μ

Mark the symbol  on position 36°48'.000 - 022°46'.700 with characteristics FI G + R 3s 3M

Σελ. 45-46, Β Α. Σάντοβα:

Να σημειωθεί το σύμβολο  στις θέσεις 36°57'.700 - 022°08'.500 και 36°57'.300 - 022°08'.650 με χαρακτηριστικά Av (3) Κτ 3Μ και Av (4) Κτ 3Μ αντίστοιχα

4/18 Page. 45-46, N of A. Sántova:

Mark the symbol  on positions 36°57'.700 - 022°08'.500 and 36°57'.300 - 022°08'.650 with characteristics FI (3) Y 3M and FI (4) Y 3M respectively

Σελ. 48/1, Ο. Ναυαρίνο, επικόλλημα:

Να τοποθετηθεί το σχήμα 12 στο χάρτη

8/24 Page. 48/1, O. Navaríno, new marina:

Place Figure 12 on the chart

Σελ. 48/1, Άκρας Βαρέλα - ναυάγιο:

Να σημειωθεί το σύμβολο  "Ιστορικό Νγόν" (βλέπε σχήμα 8) στη θέση 38°53'.637 - 021°40'.723

2/20 Page. 48/1, A. Baréla - wreck:

Mark the symbol  "Historic Wk" (see figure 8) on position 38°53'.637 - 021°40'.723

Σελ. 48/1, Όρμος Ναυαρίνο:

Να διαγραφεί το σύμβολο  Σπ Κτ που σημειώνεται στη θέση 36°54'.073 - 021°41'.060

9/20 Page. 48/1, Navaríno Bay:

Delete the symbol  Σπ Κτ on position 36°54'.073 - 021°41'.060

Σελ. 52/1, Α / Κ Άγιου Ανδρέα:

Να γραφεί το κείμενο "Εκτελούνται έργα" στην περίπου θέση 36°51'.840 - 021°55'.390

6/24 Page 52/1, Ágios Andréas fishing harbour:

Write the text "Works in progress" on position 36°51'.840 - 021°55'.390

Σελ. 53/1, Λιμάνι Καλαμάτας:

Να διορθωθούν τα χαρακτηριστικά του φανού του Ν λιμενοβραχίωνα σε Av Ερ 3δ 3Μ

2/18 Page 53/1, Kalamáta harbour:

Correct the characteristics of the light on the southern breakwater to FI R 3s 3M

Σελ. 61/1, Λιμένας Γυθείου:

Να σημειωθεί το βάθος 4,8μ στη θέση 36°45'.468 - 022°34'.125 και να περικλεισθεί από την ισοβαθή των πέντε μέτρων.

Να σημειωθεί το σύμβολο  και δίπλα του η ένδειξη (3,6) στη θέση 36°44'.607 - 022°34'.273

Να σημειωθεί το σύμβολο  και δίπλα του η ένδειξη (1,4) στη θέση 36°43'.982 - 022°34'.502

Να σημειωθεί το σύμβολο  και δίπλα του η ένδειξη (1,2) στη θέση 36°43'.975 - 022°34'.555

Να σημειωθεί το σύμβολο  και δίπλα του η ένδειξη (0,4) στη θέση 36°44'.472 - 022°34'.300

10/19 Page 61/1, Gýtheio Port:

Insert depth 4,8m enclosed by 5 meters contour, on position 36°45'.468 - 022°34'.125.

Insert the symbol  (3,6) on position 36°44'.607 - 022°34'.273

Insert the symbol  (1,4) on position 36°43'.982 - 022°34'.502

Insert the symbol  (1,2) on position 36°43'.975 - 022°34'.555

Insert the symbol  (0,4) on position 36°44'.472 - 022°34'.300

Σελ. 61/PLAN, Λιμένας Γυθείου:

Να αντικατασταθεί από το σχήμα 9

10/19 Page 61/PLAN, Gýtheio Port:

Replace the plan with Figure 9

Σελ. 63, Νήσος Κεφαλληνία - Κόλπος Αργοστολίου:

1. Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

α. 38°08'.336 - 020°29'.570

β. 38°08'.033 - 020°28'.960

γ. 38°07'.490 - 020°29'.423

και των σημείων:

δ. 38°06'.920 - 020°29'.910

9/18 Page 63, N. Kefallinía - Argostóli Gulf:

1. Mark the symbol  between the positions:

α. 38°08'.336 - 020°29'.570

β. 38°08'.033 - 020°28'.960

γ. 38°07'.490 - 020°29'.423

and the positions:

δ. 38°06'.920 - 020°29'.910

ε. 38°06'.136 - 020°30'.578

ε. 38°06'.136 - 020°30'.578
στ. 38°06'.183 - 020°30'.668

2. Να σημειωθεί η ένδειξη “βλέπε Σημείωση”, στις θέσεις:

α. 38°07'.940 - 020°29'.460

β. 38°06'.440 - 020°30'.360

3. Να τοποθετηθεί το σχήμα 6 σε εμφανές σημείο στο χάρτη

Σελ. 64, Ν. Άτοκος:

Να μετατοπιστεί το σύμβολο  από την θέση 38°28'.500 - 020°48'.400 (Ν άκρο) στην θέση 38°28'.700 - 020°47'.850 (ΝΔ άκρο). Τα χαρακτηριστικά του φανού παραμένουν ίδια

Σελ. 64, Νησίδα Βρώμονας - Ναυάγιο:

Να σημειωθεί το σύμβολο  ΘΠ στη θέση 38°21'.890 - 021°00'.093

Σελ. 66/1, Λιμένας Πόρου - Απαγ. Αγκυροβολίας.:

Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

α. 38°09'.123 - 020°46'.626

β. 38°09'.223 - 020°46'.843

γ. 38°08'.989 - 020°46'.910

δ. 38°08'.923 - 020°46'.760

ε. 38°09'.123 - 020°46'.626

Σελ. 70/1, Λιμενίσκος Φισκάρδο:

Ο πλωτός προβλήτας στην Δ πλευρά του μυχού του όρμου, μπροστά από το Τελωνείο, δεν υπάρχει πια (πληροφορία captain Joerg Graff).

Σελ. 70/1, Φισκάρδο, καταστροφή φανού:

Να σημειωθεί “(κτσ)” δεξιά των χαρακτηριστικών Στ Ερ του φανού στην κεφαλή του προβλήτα

Σελ. 74/1:

Να τοποθετηθεί το σχήμα 1 στην αντίστοιχη θέση

Σελ. 86/3 & 87/1, μαρίνα Λευκάδος:

Να διορθωθούν τα χαρακτηριστικά των φανών εισόδου της μαρίνας σε Ισο Ερ + Πρ 2δ 3Μ

Σελ. 87/1 & 88/1 Βόρεια είσοδος Λευκάδος:

Να διαγραφεί το φανάρι Αν Πρ 1.5δ 3Μ από την θέση 38°50'.885-020°43'.200

Σελ. 89/1, Ν. Λευκάς, Ο. Βλυχό - ναυάγιο:

Να σημειωθεί αριστερά του συμβόλου  Ιστ η ένδειξη “Ιστορικό Νγόν” στη θέση: 38°42'.590 - 020°42'.960, και να προστεθεί το σχήμα 8 δίπλα στο πλάνο

φ. 38°06'.183 - 020°30'.668

2. Insert the indication “see note” on positions:

a. 38°07'.940 - 020°29'.460

b. 38°06'.440 - 020°30'.360

3. Place Figure 6 in a visible position of the chart

4/18 Page. 64, Ν. Άτοκος:

Move the symbol  from position 38°28'.500 - 020°48'.400 (S tip) to position 38°28'.700 - 020°47'.850 (SW tip). The characteristics of the light remain the same

01/19 Page. 64, Vrómonas Islet - Wreck:

Mark the symbol  PA in position 38°21'.890 - 021°00'.093

3/19 Page 66/1, Póros harbour - Restrictions:

Mark the symbol  between the positions:

a. 38°09'.123 - 020°46'.626

b. 38°09'.223 - 020°46'.843

c. 38°08'.989 - 020°46'.910

d. 38°08'.923 - 020°46'.760

e. 38°09'.123 - 020°46'.626

4/18 Page 70/1, Fiskárdo fishing harbour:

The jetty on the west side of the harbour basin, in front of the customs, does not exist any more (info captain Joerg Graff).

9/22 Page 70/1, Fiskárdo, light destruction:

Mark the text “(des)” to the right of the characteristics F R, on the head of the pier

11/22 Page 74/1

Place figure 1 in its relative position

3/17 Page 86/3 & 87/1, Lefkáda marina:

Correct the characteristics of the entrance lights to Iso R + G 2s 3M

6/16 Page 87/1 & 88/1, N entrance of Lefkáda:

Erase the light Fl G 1.5s from 38°50'.885-020°43'.200

6/19 Page 89/1 N. Lefkás, Vlychó bay - wk:

Insert left of the symbol  Hist the note “historic Wk” on position 38°42'.590 - 020°42'.960, and insert the figure 8 next to the plan

Σελ. 89/1, Ν. Λευκάς, Λιμένας Βλυχό:

Να σημειωθεί το σύμβολο * (1,0) και να περικλεισθεί με την ισοβαθή του "0" στη θέση: 38°40'.952 - 020°43'.493.

Να αντικατασταθεί το βάθος "58" με το βάθος "34" στη θέση: 38°40'.770 - 020°43'.717 και να επεκταθεί η ισοβαθή των "50" ώστε να το συμπεριλάβει.

Σελ. 89/1, Ν. Λευκάς, Λιμένας Βλυχό - νέα βάθη:

Να διαγραφεί η ένδειξη του βάθους "6" στη θέση 38°41'.625 - 020°42'.467

Να σημειωθεί η ένδειξη του βάθους "4,9" και να περικλεισθεί από την ισοβαθή των "5" μέτρων στη θέση 38°41'.590 - 020°42'.410

Να σημειωθεί η ένδειξη του βάθους "4,8" και να περικλεισθεί από την ισοβαθή των "5" μέτρων στη θέση 38°41'.628 - 020°42'.503

Σελ. 90/2, Λιμάνι Βασιλικής:

Να διαγραφεί το σύμβολο  με χαρακτηριστικά Av Πρ 4δ 3Μ στην είσοδο του λιμανιού

Σελ. 95, Ναυάγιο:

Να σημειωθεί το σύμβολο  στη θέση 38°57'.890 - 020°43'.080

Σελ. 96, PLAN, Λιμενίσκος Κορωνησίας:

Να τοποθετηθεί το σχήμα 7 στην αντίστοιχη θέση. Προσοχή, τα βάθη στον εσωτερικό προβλήτα έχουν αποτυπωθεί χωρίς αναγωγή, αντίθετα από τα υπόλοιπα βάθη που είναι από κατώτατη ρηχία

Σελ. 96, νότια Α / Κ Μενιδίου - ναυάγιο:

Να σημειωθεί το σύμβολο  στη θέση 39°02'.070 - 021°07'.010

Σελ. 98/1, Λιμένας Πρέβεζας - αγκυροβόλιο:

Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

38°57'.870 - 020°45'.715
38°58'.103 - 020°45'.548
38°58'.103 - 020°45'.482
38°57'.937 - 020°45'.482
38°57'.870 - 020°45'.715

Σελ. 98/1, Λιμένας Πρέβεζας - φανός:

Να διορθωθούν σε Av Πρ 4δ 4Μ τα χαρακτηριστικά του φανού εισόδου Av Πρ 3δ 4Μ

Να σημειωθεί δεύτερος φανός εισόδου  Av Πρ 2δ 3Μ στο ύψος του Ερ φανού και στην Α πλευρά της εισόδου

6/20 Page 89/1 N. Lefkás, Vlychó harbour:

Mark the symbol * (1,0) enclosed by 0m contour on position: 38°40'.952 - 020°43'.493.

Replace depth "58" with depth "34" and extend 50m contour to enclose on position: 38°40'.770 - 020°43'.717

7/20 Page 89/1 N.Lefkás,Vlychó harbour - dpth:

Delete depth, "6" on position 38°41'.625 - 020°42'.467

Insert depth "4,9" enclosed by 5m contour, on position 38°41'.590 - 020°42'.410

Insert depth "4,8" enclosed by 5m contour, on position 38°41'.628 - 020°42'.503

1/18 Pages 90/2, Vasilikí harbour:

Delete the symbol  with characteristics Fl G 4s 3M at the harbour entrance

08/24 Page 95, wreck:

Mark the symbol  on position 38°57'.890 - 020°43'.080

6/19 Page 96, PLAN, Koronisía fishing harbour:

Place figure 7 in the relative position. Beware, depths on the internal pier have not been rendered to lowest low water, as the rest of the plan depths are

6/24 Page 96, south of Menídi f / h - wreck:

Mark the symbol  on position 39°02'.070 - 021°07'.010

10/19 Page 98/1, Préveza harbour - anchorage:

Mark the symbol  between the following positions:

38°57'.870 - 020°45'.715
38°58'.103 - 020°45'.548
38°58'.103 - 020°45'.482
38°57'.937 - 020°45'.482
38°57'.870 - 020°45'.715

11/20 Page 98/1, Préveza harbour - lights:

Correct the entrance light characteristics from Fl G 3s 4M to Fl G 4s 4M

Place a second entrance light  Fl G 2s 3M at the height of the R light and to the eastern side of the harbour entrance

Σελ. 101-102 και 106/1:

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  ΘΠ στην θέση 39° 11'.333 - 020°27'.000

2/16 Pages 101-102 and 106/1:

Place the symbol  PA on position 39° 11'.333 - 020°27'.000

Σελ. 101-102:

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  ΘΠ στις θέσεις 39° 26'.500 - 020°12'.300 και 39° 24'.600 - 020° 10'.300

3/16 Pages 101-102:

Place the symbol  PA on positions 39° 26'.500 - 020°12'.300 and 39° 24'.600 - 020° 10'.300

Σελ. 101-102, υδατοκαλλιέργεια:

Να σημειωθεί το σύμβολο  με κέντρο το σημείο: 39°38'.707 - 020°04'.627

Να σημειωθεί το σύμβολο  Αν 2δ 2Μ, στη θέση: 39°38'.690 - 020°04'.377

11/20 Pages 101-102, fish farm:

Place the symbol  on position 39° 26'.500 - 020°12'.300

Place the symbol  FI 2s 2M on position 39°38'.690 - 020°04'.377

Σελ. 101, Α Ν. Παξοί:

Να τοποθετηθεί το σχήμα 2 στην αντίστοιχη θέση

6/16 Page 101, E of N. Paxoi

Place figure 2 in the relative position

Σελ. 101 Ν. Κέρκυρα, Άκρα Λευκίμμη - φανός:

Να σημειωθεί η ένδειξη (destroyed), παράπλευρα και δεξιά του συμβόλου  Αν 6δ 7Μ, στη θέση 39°27'.540 - 020°04'.260

6/19 Page 101 N. Kérkyra, A. Lefkímmi - light:

Insert the text (destroyed), to the right of the symbol  FI 6s 7M, on position 39°27'.540 - 020°04'.260

Σελ. 101, Ν. Κέρκυρα, Άκρα Λευκίμμη - φανός:

Να διαγραφεί το σύμβολο  Αν 6δ 7Μ (destroyed), στη θέση 39°27'.540 - 020°04'.260

7/20 Page 101, N. Kérkyra, A. Lefkímmi - light:

Delete the symbol  FI 6s 7M (destroyed) on position 39°27'.540 - 020°04'.260

Σελ. 101, Ν. Κέρκυρα, βόρεια Α. Λευκίμμης:

Να σημειωθεί το σύμβολο  ΣΠ στη θέση 39°28'.060 - 020°04'.175 (περίπου 800μ Β της άκρας)

12/22 Page 101, N. Kérkyra, north of A. Lefkímmi:

Mark the symbol  Q on position 39°28'.060 - 020°04'.175 (approximately 800m N of the cape)

Σελ. 102, Α. Καστροσυκιά:

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  στην θέση 39° 05'.850 - 020°37'.000. Να προστεθεί το κείμενο "Προσοχή, ο ύφαλος απέχει περί τα 1000μ από την ακτή"

10/16 Page 102, A. Kastrosykiá:

Place the symbol  on position 39° 05'.850 - 020°37'.000. Add the text "Beware, the reef lies approximately 1000m away from the coast"

Σελ. 102, υποβρύχιο τηλεφωνικό καλώδιο:

Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

39°27'.260 - 020°16'.460
39°27'.470 - 020°15'.715
39°27'.470 - 020°15'.100
39°27'.500 - 020°13'.825
39°27'.670 - 020°12'.410
39°27'.610 - 020°11'.455
39°27'.110 - 020°10'.130
39°24'.040 - 020°06'.930
39°23'.350 - 020°06'.620

6/23 Page 102, underwater telephone cable:

Mark the symbol  between the positions:

39°27'.260 - 020°16'.460
39°27'.470 - 020°15'.715
39°27'.470 - 020°15'.100
39°27'.500 - 020°13'.825
39°27'.670 - 020°12'.410
39°27'.610 - 020°11'.455
39°27'.110 - 020°10'.130
39°24'.040 - 020°06'.930
39°23'.350 - 020°06'.620

Σελ. 106/1:

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  ΘΠ στην θέση 39°

3/16 Page 106/1:

Place the symbol  PA on position 39°

06'.500 - 020°18'.200

06'.500 - 020°18'.200

Σελ. 111/2, Πρόσγεια Ηγουμενίτσας:

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  ΘΠ στην θέση 39° 28'.900 - 020°09'.800

6/15 Page 111/2 Approach to Igoumenítsa:

Place the symbol  PA on position 39° 28'.900 - 020°09'.800

Σελ. 111/2 & 112/Plan, Λιμάνι Ηγουμενίτσας:

Να διαγραφεί το σύμβολο  από την θέση 39° 29'.750 - 020° 15'.626

10/15 Page 111/2 & 112/Plan, Limáni Igoumenítsa:

Erase the symbol  from position 39° 29'.750 - 020° 15'.626

Σελ. 111/2 & 112/Plan, Λιμάνι Ηγουμενίτσας:

Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

1. 39°29'.900 - 020°15'.833
2. 39°29'.950 - 020°15'.550
3. 39°29'.850 - 020°15'.517
4. 39°29'.800 - 020°15'.783

Να σημειωθεί "Εκτελούνται έργα (2016)" στο πλαίσιο που δημιουργείται

2/16 Page 111/2 & 112/Plan, Limáni Igoumenítsa:

Mark the symbol  between the following points:

1. 39°29'.900 - 020°15'.833
2. 39°29'.950 - 020°15'.550
3. 39°29'.850 - 020°15'.517
4. 39°29'.800 - 020°15'.783

Make the note "Works in progress (2016)" in the shape that is created

Σελ. 111/2 & 112/Plan, Λιμάνι Ηγουμενίτσας:

Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

- 39°29'.220 - 020°14'.990
39°29'.260 - 020°15'.040
39°29'.270 - 020°15'.420

Να σημειωθεί η ένδειξη "Εκτελούνται έργα (2020)"

6/20 Page 111/2 & 112/Plan, Limáni Igoumenítsa:

Mark the symbol  between the following points:

- 39°29'.220 - 020°14'.990
39°29'.260 - 020°15'.040
39°29'.270 - 020°15'.420

Insert the note "Works in progress (2020)" in the shape that is created

Σελ. 111/2 & 112/Plan, Λιμάνι Ηγουμενίτσας:

Να σημειωθεί το σύμβολο  2 Στ Ερ (κφ) 3Μ στη θέση 39°29'.733 - 020°15'.533

9/20 Page 111/2 & 112/Plan, Limáni Igoumenítsa:

Mark the symbol  2 F R (vert) 3M on position 39°29'.733 - 020°15'.533

Σελ. 113 Βόρειο Ιόνιο Πέλαγος - Νήσος Ερεϊκούσσα:

Να σημειωθεί το σύμβολο  Αν Πρ & Αν Ερ 3Μ στη θέση 39°52'.640 - 019°34'.793

2/19 Page 113 Iónio Sea- Erikoússa Island:

Mark the symbol  FI G & FI R 3M on position 39°52'.640 - 019°34'.793

Σελ. 113-114:

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  στις θέσεις 39° 42'.963 - 019°54'.342 και 39°43'.417 - 019°54'.250

3/16 Page 113 -114:

Mark the symbol  on posit. 39° 42'.963- 019°54'.342 and 39°43'.417-019°54'.250

Σελ. 113-114:

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  Αν Κτ στη θέση 39° 33'.270 - 019°54'.950, 600μ ΒΒΑ της μαρίνας Μπενίτσες

10/21 Page 113 -114:

Mark the symbol  on position 39° 33'.270 - 019°54'.950, 600m NNE of Benítses marina

Σελ. 113-114, Ν. Κέρκυρα - ναύδετο:

Να σημειωθεί το σύμβολο  στη θέση 39° 48'.060 - 019°53'.407 με χαρακτηριστικά Αν Κτ 4δ

6/21 Page 113-114, N. Kèrkyra - moor. buoy:

Mark the symbol  on position 39° 48'.060 - 019°53'.407 with characteristics FI Y 4s

Σελ. 113-114, Θάλασσα Κέρκυρας:

Να σημειωθεί το σύμβολο  στη θέση 39° 38'.707 - 020°04'.627

11/20 Page 113-114, Kèrkyra sea:

Mark the symbol  on position 39° 38'.707 - 020°04'.627

Να σημειωθεί το σύμβολο  FI 2s 2M στη θέση
39° 38'.690 - 020°04'.377

Mark the symbol  FI 2s 2M on position
39° 38'.690 - 020°04'.377

Σελ. 114, περιοχή υδατοκαλλιέργειών:

Να τοποθετηθεί το σχήμα 11 στην αντίστοιχη θέση

1/23 Page 114, marine farms area:

Place figure 11 in the relative position

Σελ. 114, υποβρύχιο τηλεφωνικό καλώδιο:

Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

39°41'.040 - 020°00'.920
39°40'.830 - 020°00'.730
39°40'.570 - 020°00'.670
39°40'.170 - 020°00'.870
39°39'.990 - 020°00'.850
39°38'.425 - 019°59'.740
39°38'.230 - 019°59'.010
39°38'.680 - 019°57'.515
39°38'.810 - 019°56'.900
39°39'.020 - 019°56'.385
39°39'.175 - 019°55'.470
39°39'.010 - 019°53'.680
39°38'.880 - 019°53'.370
39°38'.650 - 019°52'.900
39°38'.700 - 019°52'.480
39°38'.350 - 019°52'.000

9/23 Page 114, underwater telephone cable:

Mark the symbol  between the positions:

39°41'.040 - 020°00'.920
39°40'.830 - 020°00'.730
39°40'.570 - 020°00'.670
39°40'.170 - 020°00'.870
39°39'.990 - 020°00'.850
39°38'.425 - 019°59'.740
39°38'.230 - 019°59'.010
39°38'.680 - 019°57'.515
39°38'.810 - 019°56'.900
39°39'.020 - 019°56'.385
39°39'.175 - 019°55'.470
39°39'.010 - 019°53'.680
39°38'.880 - 019°53'.370
39°38'.650 - 019°52'.900
39°38'.700 - 019°52'.480
39°38'.350 - 019°52'.000

Σελ. 117/1, Πρόσγεια Κερκύρας:

Να διαγραφεί το σύμβολο  από την θέση
39°38'.603 - 019°53'.085

Να τοποθετηθεί το  στην θέση 39°38'.603-
019°53'.085

Να τοποθετηθεί το  στην θέση 39°38'.387-
019°55'.590

Να τοποθετηθεί το  στην θέση 39°38'.980-
019°57'.243

Να τοποθετηθεί το  στην θέση 39°38'.930-
019°57'.573

6/16 Page 117/1 Πρόσγεια Κερκύρας:

Erase the symbol  from 39°38'.603 -
19°53'.085

Place the symbol  on position
39°38'.603-019°53'.085

Place the symbol  on position
39°38'.387-019°55'.590

Place the symbol  on position
39°38'.980-019°57'.243

Place the symbol  on position
39°38'.930-019°57'.573

Σελ. 118 PLAN, Λιμάνι Κέρκυρας:

Να αντικατασταθεί από το σχήμα 4. Έχει γίνει νέα υδρογράφιση της περιοχής από την ΥΥ και τα βάθη έχουν αλλάξει. Οι εργασίες στη νέα μαρίνα δεν έχουν τελειώσει, ο ελλιμενισμός είναι με ευθύνη του καπετάνιου.

1/23 Page 118 PLAN, Kérkyra harbour:

Replace the plan with Figure 4. The area has been lately surveyed by the HNHS and the depths have changed. Works in the new marina are not complete, mooring is under the responsibility of the captain.

Σελ. 121/1, Β Στενό Κέρκυρας:

Να σημειωθεί η ένδειξη "Αν κτ 4δ" παράπλευρα και δεξιά του σύμβολου  στη θέση 39°45'.502 -
019°57'.040

9/20 Page 121/1, N Kérkyra Strait:

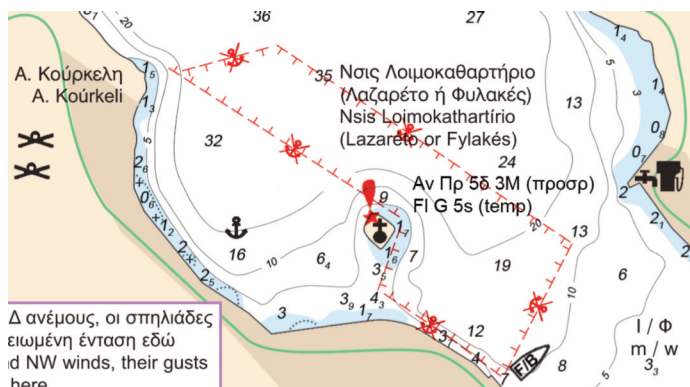
Insert the indication "FI Y 4s" right of symbol  on position 39°45'.502 -
019°57'.040

Σελ. 124/1:

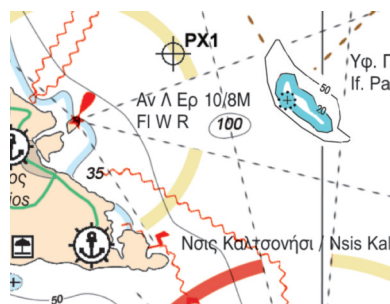
Το σχήμα 3 αποτελεί την υδρογραφική αποτύπωση της περιοχής από την ΥΥ. Να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το υπάρχον πλάνο

8/16 Page 124/1:

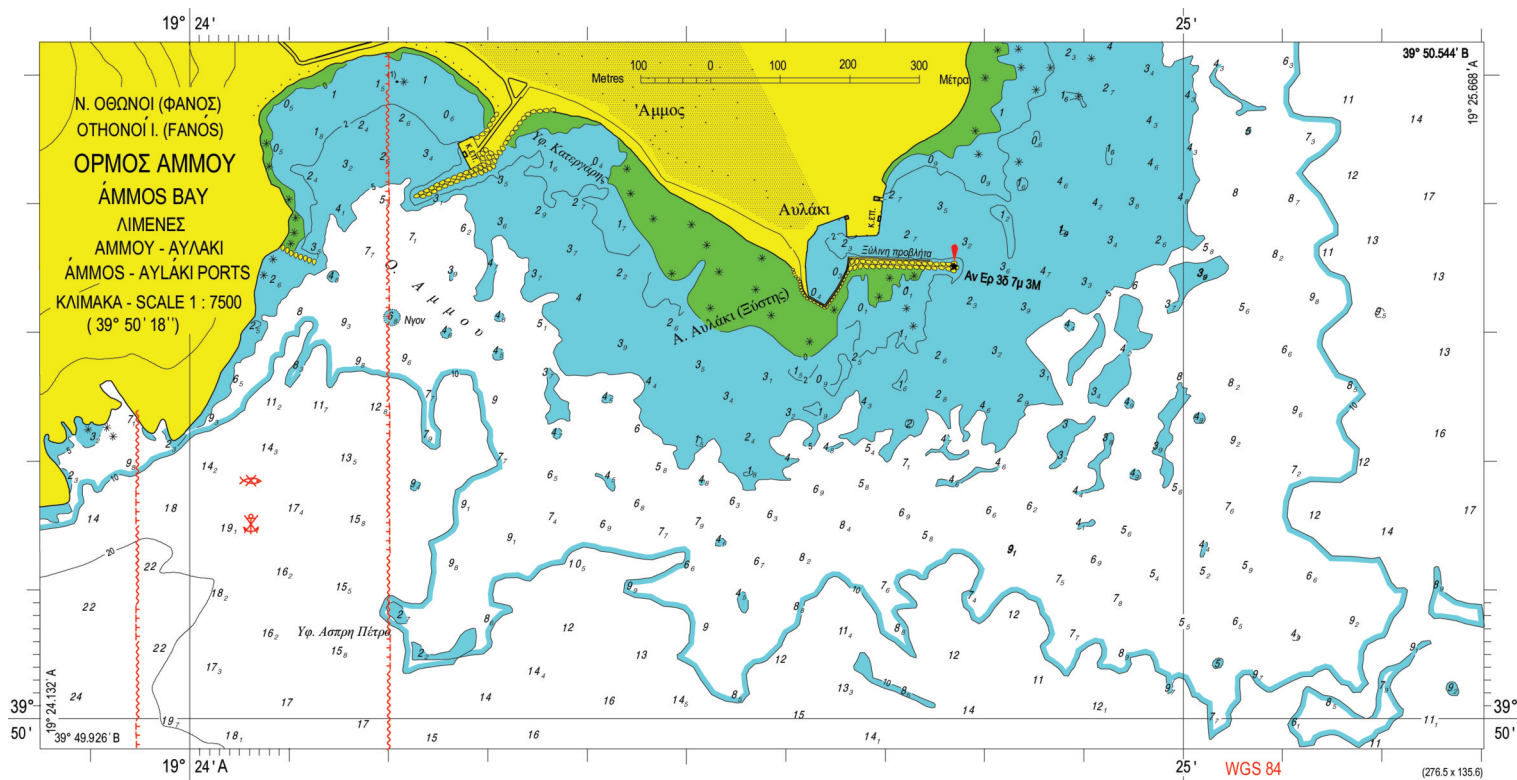
Figure 3 is the hydrographic survey of the area from the HNHS. Use it together with the existing plan



σχήμα / figure 1



σχήμα / figure 2



σχήμα / figure 3

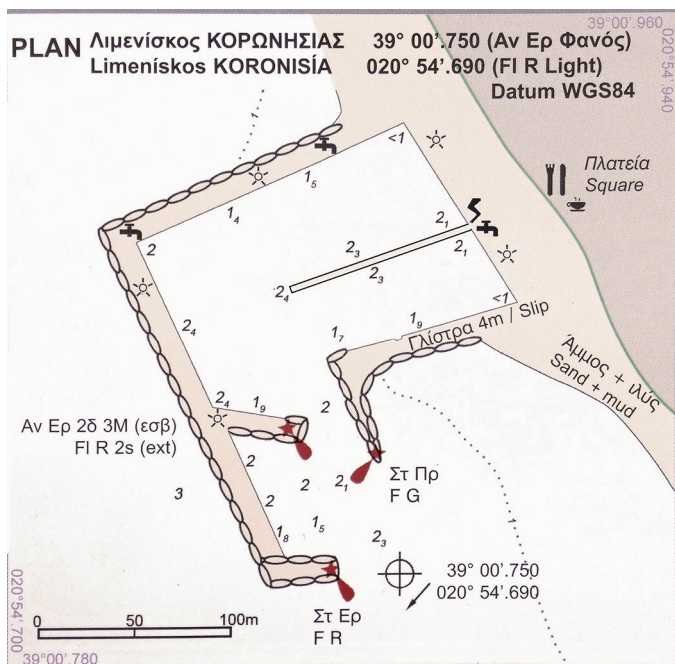
ΠΕΡΙΟΧΗ ΜΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ

Στην υποδεικνυόμενη περιοχή απαγορεύεται η είσοδος και αγκυροβολία πλωτών μέσων με συνολικό ύψος (σκάφους, ιστών) μεγαλύτερο των 10 μέτρων.

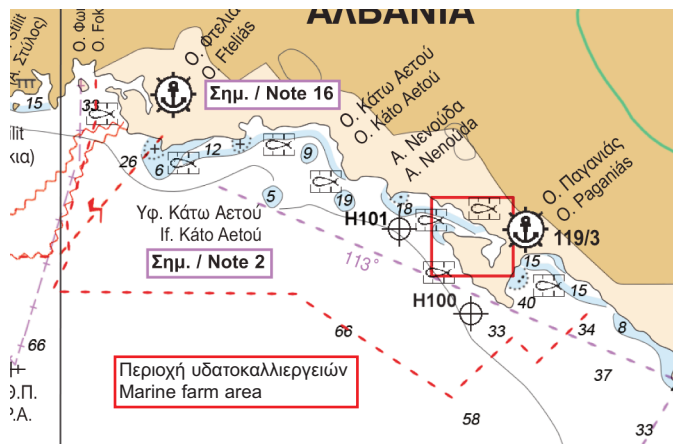
AREA WITH RESTRICTIONS

In the indicated area, entrance and anchoring of vessels with overall height exceeding 10 metres is prohibited.

σχήμα / figure 6



σχήμα / figure 7



σχήμα / figure 11

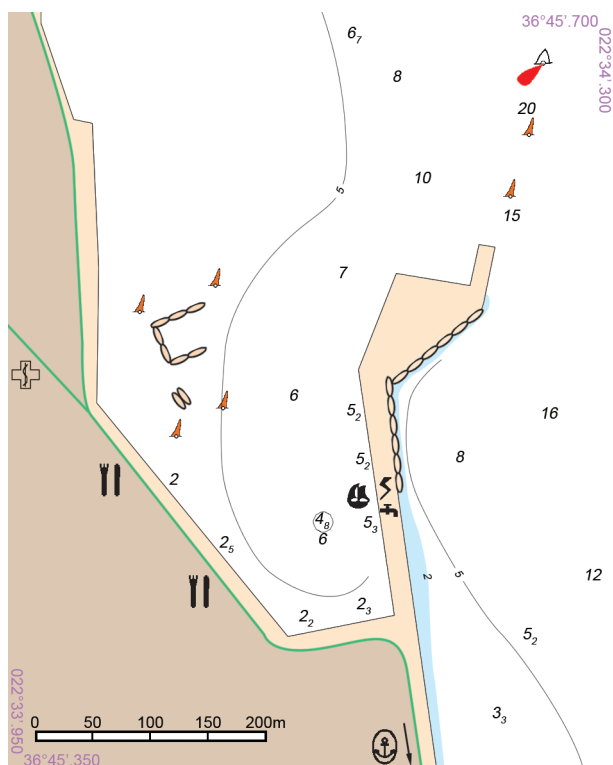
ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΝΑΥΑΓΙΑ

Οι θέσεις των ιστορικών ναυαγίων προστατεύονται από κύκλο ακτίνας 300 μέτρων, με κέντρο τη θέση τους, από μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση. Η κατάδυση, το ψάρεμα, η αγκυροβολία και η διάσωση απαγορεύονται.

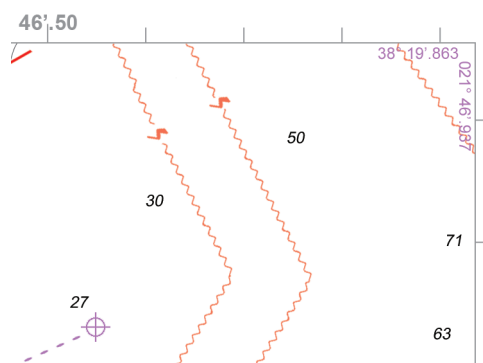
HISTORIC WRECKS

The sites of the historic wrecks are protected within a radius of 300 metres, from their position, from unauthorized interference. Diving, fishing, anchoring and salvage are prohibited.

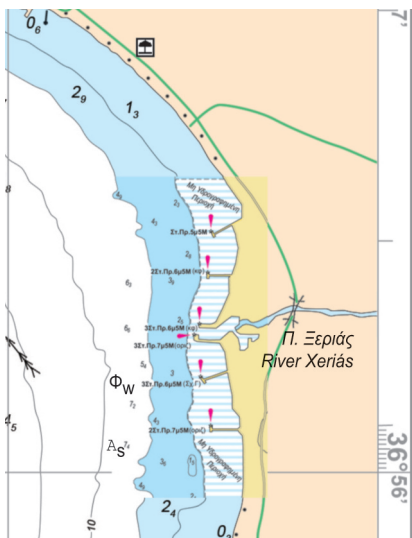
σχήμα / figure 8



σχήμα / figure 9



σχήμα / figure 10



σχήμα / figure 12